



ICC Restricted

Transcript of Interview

Name of Interviewee	Hillary LAGEN Daniel
Location of Interview	KAMPALA, Uganda
Date of Interview	21/8/2004
Name of Interviewer 1	Peter NICHOLSON (PN)
Name of Interviewer 2	Christine CHUNG (CC)
Name of Interviewer 3	Akingbolahan ADENIRAN (AA)
Name of Interpreter	[REDACTED] (Interpreter)
Names of Other Persons Present	Michael LEES (Technician)
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0006-0025
Number of Pages	33

ICC Restricted

UGA-OTP-0209-0634

UGA-OTP-0283-0342

- 1 [00:00:05. Start of transcript]
- 2 Peter NICHOLSON [PN]: ... of Hillary LAGEN, on the 21 August at 14:25, after lunch, with all the
3 same people present that have been present throughout the interview process. And Hillary ...
4 uh ... I just like you to confirm, if you would, that during the lunch break ... uh ... we haven't
5 discussed anything with regards this interview and you haven't been questioned and generally
6 there have been no ... uh ... uh ... conversation about the content of this interview.
- 7 Interpreter: Aa ... wamito dok kong igine, kong ititi, inyim camera ... aa ... ka gine, ka ngat mo
8 nyo obedo kapenyo in nyo obedo kaloko ikom gin ma obedo kaloko ne kany ni, ikare man me
9 cawa me cam ni.
- 10 Interviewee: Ah ... ageno ni dok apwoyo Rwot lacwec matek me dwogo wa kombedi. Aa ... ma
11 wan okato woko ikit me lunch ngat mo ma warwate kwed gi mapat obedo peke, dok kit mo ma
12 waloko mapat obedo peke, nio wa kombedi.
- 13 Interpreter: Now, I thank God for bring us back here, again ... uh ... uh ... durf ... as we left here
14 and come back ...
- 15 Chirstine CHUNG [CC]: Hmm ... hmm ...
- 16 Interpreter: ... nobody has asked me or discussed with me anything to do with what is going on
17 in this room.
- 18 PN: Thank you very much.
- 19 Interpreter: Apwoyo matek.
- 20 Interviewee: An bene apwoyo matek.
- 21 Interpreter: Thank you also.
- 22 PN: OK. So, we had asked, just before the break ... uh ... about the names of the people that ...
23 uh ... Christine had mentioned and you were going to think about what to answer and give us
24 your answer after lunch.
- 25 Interpreter: Aa ... wamito dok dong igine, i peny me agiki ma kipenyo, ki nying dano mogo ma
26 onongo ki ... me ... me in kong itam ka ... icawa me lu ... me cam ni, nying jo ni eno ni, ikin gin ka
27 ngat ... nga ma obedo i operation mo ma gineko iye nek madwong ma in ingeyo.
- 28 PN: Would you like us to ask the question again?
- 29 Interpreter: Imito ni wa nwo nying, nying ego ni?
- 30 Interviewee: Hmm ... mite dok kong gunwo.
- 31 Interpreter: Yes, I would like you to repeat the names.

32 CC: OK. So, the names, the question is whether, when I give you the name, tell me if you know of
33 any attacks or ambushes that this person participated in.

34 Interpreter: Aa ... an awaco nying ngati, in iwac ki an me cek ka ... kong ... oginge ngati eno ni
35 obedo ii *operation* onyo pe obedo ii *operation*.

36 CC: Either by been there or by helping to plan it.

37 Interpreter: Ka nyo ocito eno i monyi eno ni onyo oginge, me konyo yubó en gine, goyo *plan* me
38 monyo eno ni.

39 CC: And we are particularly interested in the time period after Iron Fist.

40 Interpreter: Tutwal ne ma gine, ma pire tek ki wan tutwal ne ikare madóng gine, inge *operation*
41 man me *Iron Fist* ni.

42 CC: OK? So, the first name is Francis LAPANYIKWARA?

43 Interpreter: Pa ngat mukwongo Francis LA...

44 CC: LAPANYIKWARA, I think you said?

45 Interviewee: Hmm ... yes. Aa ... myero agam ki acel acel, wac ki en.

46 Interpreter: ... yes ... uh ... I, I'll answer one by one.

47 CC: OK. Perfect.

48 Interviewee: Hmm ... calo LAPANYIKWARA, gubedo mere ii *operation*, ento *attack* mo ma,
49 kineko iye dano madwong pe awinyo. Ento ocito ii *operation* bene wa ii SOROTI obedo tye iye.

50 Interpreter: Uh ... as far as I know he has taken part ... uh ... in a number of operations and I
51 understand he also took part in the SOROTI operation.

52 Interviewee: Ento gin ma, *attack* mo kineko iye *civilian* madwong pe awinyo ka en obedo tye iye.

53 Interpreter: But I have not heard of any specific attack where a number of people were killed, in
54 which he himself took part.

55 CC: In which part of SOROTI do you think he was involved in: when Caesar was injured? When
56 TABULEY was killed? Is there other thing that happens at the same time this officer was
57 participating?

58 Interpreter: Aa ... ipoo nyo gine, watye ka temo gine, nongo ... byeko en ka...nino dwe ma gin
59 ma kuman ofima, ma en ocito kwede kuno ni. Ee ... obedo ikare ma kineko iye gine, TABULEY
60 kece ma gicelo iye ngat caa ni?

61 Interviewee: Hmm ... *operation* ma kineko iye TABULEY en aye ikare ero ni en aye bene, gin
62 bene dong gucito kwede.

- 63 **Interpreter:** Uh ... in the operation where TABULEY was killed he also went.
- 64 **Interviewee:** Ento guwoto gin ki RASKA, en dong obedo i *group* ma RASKA tye iye.
- 65 **Interpreter:** But he was in the group of RASKA.
- 66 **Interviewee:** Hmm ... ento dong pe angeyo ngo ma gin otimo ki kuno.
- 67 **Interpreter:** But I don't know what things they did there.
- 68 **CC:** How do you know that he was in RASKA's group?
- 69 **Interpreter:** Ingeyo eni nining?
- 70 **Interviewee:** Pien ni ikara ma RASKA tye kacifo kuno ni, onongo kiwaco ni RASKA kit ma
71 TABULEY pwod ... ikare madong TABULEY oto, RASKA aye kong oleyo kaka TABULEY kong pi
72 tutuno.
- 73 **Interpreter:** Uh ... because when TABULEY was killed, RASKA was temporarily made ... ee ...
74 his replacement.
- 75 **Interviewee:** Hmm ... pien kit ma en *Army Commander* ni, kiwaco ni kong en onen kong ngo,
76 Jogo ... uh ... *Division*.
- 77 **Interpreter:** Because he was also an Army commander, he was, he was asked to also take care
78 the Jogo *Division*.
- 79 **Interviewee:** Ee ... ci bene kikir kwede nga ma kiromo yero maleyo ka TABU.
- 80 **Interpreter:** Ee ... until someone could be selected to replace TABULEY.
- 81 **Interviewee:** Cidong giyero ABUDEMA BUK.
- 82 **Interpreter:** And then ... BUK was re... selected.
- 83 **Interviewee:** RASKA dong odwogo i *post* ne me *Army Commander* ni.
- 84 **Interpreter:** Me ... me *dwogo*... to be come the Arm...
- 85 **Interviewee:** RASKA dong oturu kiweko dong ngo, oweko dong *Division* Jogo dong odok i *post*
86 ne *Army Commander* ni.
- 87 **Interpreter:** ... then, RASKA left this work and became the, the Army Commander.
- 88 **CC:** OK. But you haven't explained, how do you know that Francis was with TABULEY during the
89 SOROTI campaign?
- 90 **Interpreter:** Ento in pwod pe igamo lapeny man ni meno gine, ingeyo nining ni meno gine, en
91 obedo ... ee ... ni gine, en obedo i mony kacel ki gine, ki gin, TABULEY ni?

- 92 Interviewee: Pien *Division* eno ni, onongo TABULEY aye loyo ento en tye CO kenyo, gikobo
93 bene tye CO kuno. Onongo tye i Sinia.
- 94 Interpreter: Uh ... he was in that Division ...
- 95 CC: Hmm ... hmm.
- 96 Interpreter: ... the, the one that attacked.
- 97 Interviewee: Eyo, pien en onongo tye i Sinia, ci gikobo akoba i *Division* kuno, en aye ...
98 [unintelligible].
- 99 Interpreter: He was initially, he was initially in Sinia ...
- 100 CC: Hmm ... hmm.
- 101 Interpreter: ... but he had been him transferred to this *Division*, and it's that division that went for
102 this attack.
- 103 CC: So the next name is Colonel ANGOLA or ONEN UNITA?
- 104 Interpreter: Uhh ... Colonel LANGOYA.
- 105 Interviewee: ANGOLA.
- 106 CC: ANGOLA.
- 107 Interviewee: ONEN UNITA ANGOLA.
- 108 Interpreter: ONEN ...
- 109 Interviewee: UNITA ...
- 110 Interpreter: ... UNITA.
- 111 Interviewee: ANGOLA.
- 112 Interpreter: ANGOLA ... OK.
- 113 Interviewee: En ducu ocito SOROTI gin OTTI, bene gubedo awot gin ki OTTI.
- 114 Interpreter: He also went to SOROTI with OTTI.
- 115 Interviewee: Kun nongo en tye *Director of Intelligence*.
- 116 Interpreter: He was the Director of Intelligence.
- 117 Interviewee: Hmm ... manongo *plan* me lweny ni nongo en kigoyo gin OTTI gin kacel.

- 118 **Interpreter:** So he was involved in making plans for all the operations together with OTTI.
- 119 **Interviewee:** Ki *during Iron Fist*, i mwaka alip aryo ki aryo ni, gutimo *attack* il OPIT, cidong ngo
120 ma gutimo kuno pe aniang.
- 121 **Interpreter:** And during the operations of the Iron, operation Iron Fist he was involved in the
122 attack at OPIT but what they did there I don't know.
- 123 **Interviewee:** Ikine dwe me aboro ki abongwen ni.
- 124 **Interpreter:** That was about August ... uh ... September.
- 125 **Interviewee:** Hmm ... 2002.
- 126 **Interpreter:** 2002.
- 127 **CC:** How do you know that Colonel ANGOLA was part of that attack?
- 128 **Interpreter:** Ingeyo man kono nining?
- 129 **Interviewee:** Pian ni ma wan oa ki Sudan ni, KONY dong owaco ni en aye okel wa owek wa i
130 *Sick Bay*.
- 131 **Interpreter:** Because when we came from Sudan KONY instructed him to bring us and leave us
132 at the Sick Bay.
- 133 **Interviewee:** Hmm ... cidong mon ne onongo obedo bot wa.
- 134 **Interpreter:** His wives were also with us.
- 135 **Interviewee:** Oi, lutino mogo ma en oa kwece i *Convoy* en aye otito ningo, gilwenyo il OPIT.
- 136 **Interpreter:** Some of the younger people who are under him, were the ones who are talking of
137 having been on the fight in OPIT.
- 138 **CC:** OK. Brigadier ONEN KAMDULE?
- 139 **Interviewee:** *Colonel*.
- 140 **Interpreter:** Aa ... Brigadier.
- 141 **Interviewee:** ONEN KAMDULE.
- 142 **Interpreter:** ONEN KAMDULE.
- 143 **Interviewee:** ONEN KAMDULE, *obedo Director of Operation*.
- 144 **Interpreter:** He was the Director of Operations.

- 145 Interviewee: Attack mo kinoko iye dano kabisa ma awinye ne peke.
- 146 Interpreter: I've not heard of any specific attack.
- 147 Interviewee: Ento en pole maro keme ki UPDF.
- 148 Interpreter: Uh ... I have not heard of any specific attack where a lot of people were killed in
149 which he was involved, most of the operations in which he was involved were targeting the
150 UPDF.
- 151 Interviewee: Ee ... kif ma an nen awaco ni KONY turo ikare mukeno dwoko i Office, timo
152 demomotion nyo promoting, pien ni en pe maro lok me aranyi ikom civilian ni.
- 153 Interpreter: Uh ... as I've mentioned earlier KONY promoted him and demoted him. Promoted
154 him and then again demoted him because he did not like to ... uh ... disturb civilians.
- 155 CC: Lt. Colonel Thomas KWOYELO?
- 156 Interpreter: Ee ... Lt. Col. Tom OYWELO.
- 157 Interviewee: KWOYELO.
- 158 Interpreter: KWOYELO.
- 159 Interviewee: Ee ... Lt. Col. KWOYELO, ikare mukato anged ma en giwaco ni kimak kicwal bat
160 OTTI ni, onongo okane woko kene pi kare malac ma dano cito SOROTI ni.
- 161 Interpreter: Uh ... there was a time when ... uh ... he was supposed to be arrested then taken to
162 OTTI ... uh ... he had been hidden. This was the time when the op... operation in SOROTI was
163 starting.
- 164 Interviewee: Ma KONY ogolo order ne ki idog Agago ma watye wan wakwede, en aye
165 KWOYELO owinyo lok ne ni ci ocito okane woko PABBO.
- 166 Interpreter: Uh ... this was the time when KONY was in AGAGO with them, with us ... uh ... and
167 orders that operation ... in SOROTI ... that he disappeared.
- 168 Interviewee: Obedo ikabedo mo tung PABBO, ma kilwongo ni OTONG, okane iye.
- 169 Interpreter: He was hidden somewhere toward, somewhere near PABBO, a place called ...
- 170 Interviewee: OTONG.
- 171 Interpreter: ... OTONG.
- 172 Interviewee: O-T-O-N-G ... O-T-O-N-G.
- 173 CC: O-T-O-N-G. OK.

- 174 **Interpreter:** Yeah, OTONG.
- 175 **Interviewee:** Ci omiyo KONY dong ogolo *order* ni OTTI ogam woko kong cter wabot en i Sudan.
- 176 **Interpreter:** So KONY asked OTTI to arrest him and take him to him in Sudan.
- 177 **Interviewee:** Kiyenyo woko pi dwe maromo cok cok angwen, abic pe kimedo kinongo ne.
- 178 **Interpreter:** He was ... uh ... there was a search for him for, only 4-5 months but nobody found
179 him.
- 180 **PN:** Hmm ... hmm.
- 181 **Interviewee:** Ci ingeye ma ODOMI tye kawot ata, ODOMI dong ocomo ka ma obedo iye,
182 madong olil calo dye kai kikome.
- 183 **Interpreter:** So, when ODOMI was on his own normal walk ... uh ... they bumped into him in a
184 place where, the whole place was quite established already.
- 185 **Interviewee:** Cidong ogamo, okelo bot OTTI cidong OTTI ocita kwed gi i Sudan.
- 186 **Interpreter:** So then ODOMI, Dominic, brought him to OTTI who then passed him over to KONY
187 in Sudan.
- 188 **Interviewee:** Aya, ikare ma gucito ki Sudan kuno, gidwogo gin ki OTTI, en dege ocelo OTTI
189 owane li tung li LANGO, i MADI ni, kadwogo. Ma gucito Sudan kuno, kadwogo madong OTTI tye
190 kadwogo kwed gi, dege ocelo OTTI i MADI.
- 191 **Interpreter:** Now, when OTTI had taken him to KONY, on his way back, somewhere in MADI,
192 was when he was injured in an helicopter attack.
- 193 **Interviewee:** Hmm ... wa en KWOYELO bene odwogo ikare eno ni, KONY dong owaco ni obed
194 bot OTTI kit ma en deg tic ni.
- 195 **Interpreter:** And in this trip from Sudan back into Uganda, with OTTI was also ... uh ...
196 KWOYELO.
- 197 **Interviewee:** KONY owaco ni obed dong bot OTTI.
- 198 **Interpreter:** Instructing him, instructed OTTI to take, take, to keep him.
- 199 **Interviewee:** Cidong nino ca, en dong mon ne ma en obedo kagonyo ne owaco ni dong oa kibot
200 OTTI. Dong tye kene dok okane kit ma con ni.
- 201 **Interpreter:** So some of the women his women who ac... who escaped ...
- 202 **Interviewee:** Ogonyo agonya, *release*.

203 **Interpreter:** Uhh ... some of his women we, we, we released, are saying that ... uh ... he is not
204 there anymore, he has escaped, he's in hiding.

205 **Interviewee:** Tye ka kane kit ma obedo kit ma obedo ka kene li OTONG ni.

206 **Interpreter:** Just as he has been hidden before.

207 **Interviewee:** Ci kamo ma en otimo attack iye ma dano mapol orwenyo iye, pe aniang, kagwok
208 otimo ki iyo ngeya ni dong pwod peya aniang.

209 **Interpreter:** I ... I am not aware of any major incident in which he was involved maybe he did so
210 after I left.

211 **Interviewee:** Ki me agiki, en aye onongo ikin ludito mony ma onongo dong ikare ma KONY
212 owaco ni an amito loka ni, kwany mony kibota, en aye en obedo kakonyo an bene.

213 **Interpreter:** It's he were actually, help me from the time when KONY ordered that my soldiers
214 been removed.

215 **CC:** OK. I think Peter has ... [unintelligible] ... questions for you.

216 **PN:** Just briefly, you've said that Colonel ANGOLA ... uh ... was involved in an attack at OPIT?

217 **Interpreter:** Iwaco ni mero Col. ANGOLA obedo ilweny ma OPIT?

218 **Interviewee:** Hmm ... ikare eno ...

219 **PN:** [Unintelligible].

220 **Interpreter:** Hmm ... hmm.

221 **Interviewee:** ... ikare eno onongo en tye *Brigade Commander*, gitye kacel gin ki ODHIAMBO i
222 *Trinkle Brigade*.

223 **Interpreter:** A... at that time he was *Brigade Commander* in the ...

224 **Interviewee:** *Trinkle*.

225 **Interpreter:** ... *Trinkle Brigade*.

226 **Interviewee:** *Trinkle Brigade*.

227 **PN:** And where, where is OPIT?

228 **Interpreter:** OPIT tye kwene?

229 **Interviewee:** OPIT tye ka in ia ki i Town GULU, ikwanyo yo macito tung kunyango, ci io iye.

230 **Interpreter:** OPIT is ... uh ... east of GULU ...

- 231 PN: Hmm ... hmm.
- 232 Interpreter: ... not far from GULU.
- 233 PN: And this was, you said it was August-September 2002?
- 234 Interpreter: Man iwaco ni obedo i *August or September* I dwe me aboro onyo i dwe me
235 abongwen i mwaka alip' aryo ki aryo?
- 236 Interviewee: Ee ... obedo ikine nongo eno ni, ma abyeko abyeka mere, ento rwate ikine dwe ni
237 eno ni.
- 238 Interpreter: I... yes.
- 239 PN: Uhm ... OK. Hillary ... uh ... two questions about the list of people. You said that ... uh ...
240 Colonel Francis Lapa... LAPANYIKWARA was the Commanding Officer of the Jiga Battalion in
241 the Jogo Division?
- 242 Interpreter: Iwaco ni meno gine, LAPAN ... LAPANYIKWARA obedo ladit many i Jogo *Division*?
- 243 Interviewee: Kakare, eno ni awaco.
- 244 Interpreter: Yes.
- 245 PN: Why is there a battalion inside this division? Should it be that the Battalion is inside a Brigade
246 inside the Division? Which way is it?
- 247 Interpreter: Can you repeat?
- 248 PN: Yeah. Why is the Battalion inside the Division? Should it be, that the Battalion is inside a
249 Brigade which is inside Division?
- 250 Interpreter: Uhh ... man mere gine, kit me niang kit ma mene madok dit loyo lawote, mene
251 matye ii lawote. Uh ... pien kit ibedo kawaco ne ni pe dong wanlang mene matye onongo ii
252 lawote, pien iwaco *Division* tye igine, itye kono i *Brigade* kono *Brigade* tye kono i *Battalion*, nyo
253 *Battalion* tye igine, i *Brigade*. Eni pwod onyobe woko, kong iit ki wan dokí.
- 254 Interviewee: Aa ... kit ma lawor an atito *Command Structure* pa LRA, Control Altar me acel, me
255 aryo *Division* ...
- 256 Interpreter: *Uhh* ...
- 257 Interviewee: ... *Division* tye iwi Brigade.
- 258 Interpreter: ... kong iwek kong agony eni ni woko. *[Talking to the interviewee]*
- 259 Interviewee: Hmm.

- 260 **Interpreter:** As I explained yesterday the most important, the highest level in the structure is the
261 Control Altar.
- 262 **PN:** Hmm ... hmm.
- 263 **Interviewee:** Malubo kora, *Division*.
- 264 **Interpreter:** After that there are the Divisions.
- 265 **Interviewee:** Aya, inge *Division, Brigades*.
- 266 **Interpreter:** After Divisions then you have the Brigades.
- 267 **PN:** Hmm ... hmm.
- 268 **Interviewee:** Aya, i *Division* bene, tye *Battalion* ii *Division* kuno bene.
- 269 **Interpreter:** And inside the Divisions there are Battalions.
- 270 **Interviewee:** Ento pe dok dwong calo me *Brigades*.
- 271 **Interpreter:** But not as many as in the Brigades.
- 272 **Interviewee:** Mukene i *Division* giromo keto *Battalion* acel keken.
- 273 **Interpreter:** In some Divisions there is only one Battalion.
- 274 **Interviewee:** Ento i *Brigade* giketo *Battalions* adek.
- 275 **Interpreter:** But in a Brigade there are three ... in a Battalion there are three Brigades.
- 276 **Interviewee:** I *Brigade* en aye bedo *Battalion* aryo iwo *Brigades*.
- 277 **Interpreter:** Uhh ...
- 278 **PN:** In a Brigade there are three Battalions.
- 279 **Interviewee:** Three Battalions.
- 280 **Interpreter:** In a Brigade ... uh ... there might be ... uh ... three Battalions.
- 281 **PN:** OK. And so, sometimes a Division has its own Battalion?
- 282 **Interpreter:** Ikare mogo *Brigade* bedo ki *Battalion* ma mege.
- 283 **Interviewee:** Owaco *Division* ku?
- 284 **CC:** Why don't you say what he said?

285 **Interpreter:** You are talking of Divisions?

286 **PN:** Hmm.

287 **Interpreter:** Yes!

288 **Interviewee:** *Division* ka ikom lok ni, *Division* onongo pe romo beko ki *Battalion*, ento, eno ni
289 dong giketo *Battalion* tye iye. Ento ka ikom lok, *Battalion* onongo pe beko li *Division* onongo.

290 **Interpreter:** Uh ... normally speaking ... uh ... a division should not have battalions but in our
291 structure of the LRA that is the case.

292 **PN:** OK. Was there any special reason for having a Battalion inside a Division?

293 **Interpreter:** Onongo tyene, tyen ... tyen tic ... kit yub kit ni eno ni tye, i LRA?

294 **Interviewee:** *Division* eno ni, ocake dong, ikare ma onongo dong an pe awoto i *convoy*, cidong
295 *detail* pe kitito ki an.

296 **Interpreter:** Uh ... this is something that started at the time when I was not going anymore on
297 operations so I don't really know.

298 **Interviewee:** Kicake ikare ma gimedo dong TABU dong i *Brigadier* ni.

299 **Interpreter:** That was at the ... this was at the time when TABULEY was made ... uh ...
300 *Brigadier*.

301 **Interviewee:** Hmm ... cidong KONY otimo mere me wek jo mukene bene oti matek calo
302 TABULEY ci ocako *Division* pa TABULEY.

303 **Interpreter:** This was one of the things KONY did to ... stimulate ... hard work in other people to
304 say: "If you do this like TABULEY we'll do something like that."

305 **PN:** Uhh ... uh ... and how many divisions where there after Iron Fist? How many divisions where
306 there in the LRA?

307 **Interpreter:** Aa ... ingeye dong ilweny me *Iron Fist* ni, *Division* onongo tye adi dong i LRA.

308 **Interviewee:** *Division* dong nicake ilweny me *Iron Fist* onongo peke. Onongo con kong obedo
309 tye, con kong obedo tye, ci ingeye eni nongo dong peke. Dak pwod icake en ki joga eno ni.

310 **Interpreter:** Uh ... after the Iron Fist there was no more ... any, there are no more...

311 **Interviewee:** Onongo peya *Iron Fist*, before *Iron Fist*.

312 **Interpreter:** ..., no ... before *Iron Fist* there were no Divisions.

313 **PN:** Uhh ... uh ...

- 314 **Interpreter:** It started after ...
- 315 **PN:** ... uh ... uh ...
- 316 **Interpreter:** ... it started with the Jogo...
- 317 **PN:** ... hmm ... hmm ...
- 318 **Interpreter:** ... Division.
- 319 **Interviewee:** Ento ipyere abongwen wiye acel, onongo *Division* tye adek.
- 320 **Interpreter:** But in 91 there were 3 Divisions.
- 321 **PN:** ... OK. After Iron Fist there is one Division?
- 322 **Interviewee:** loo | *nine*... ipye...
- 323 **Interpreter:** Inge...
- 324 **Interviewee:** ... *no no*, ipyere abongwen ...
- 325 **Interpreter:** ... uh ...
- 326 **CC:** [*Inaudible*] Wait, wait, wait! Go ahead and ask the question.
- 327 **PN:** Translate that.
- 328 **Interpreter:** Ee ... Inge gine, *Iron Fi*... Inge *Iron Fist* onongo tye *division* adi?
- 329 **Interviewee:** ... i ... ipyere abongwen nono, gine ipyere abongwen wiye acel ena aye lok me
330 *Division* ogik tye LRA, onongo tye *Division* adek.
- 331 **Interpreter:** It stopped in 91 at the time when there were three.
- 332 **PN:** Yeah.
- 333 **Interviewee:** Obino dong tutwal ne ogik i um pyere abongwen wiye aryo.
- 334 **Interpreter:** More towards the beginning of 2000, no 92 ... that it stopped completely.
- 335 **Interviewee:** Aya, doko ocake en i mwaka alip aryo ki a... a... il acaki i alip aryo ki adek dong
336 itum ne ni.
- 337 **Interpreter:** Then it started again towards the end of 2003.
- 338 **PN:** OK. OK.
- 339 **Interviewee:** Ento con, onongo tye Sila *Division*, Sila.

- 340 **Interpreter:** Previously there was Sila Division.
- 341 **Interviewee:** Gilva Division ...
- 342 **Interpreter:** Gilva *Division*...
- 343 **Interviewee:** ... hmm ... Stockree *Division*.
- 344 **Interpreter:** ... and Stockree Division.
- 345 **Interviewee:** Ci ingeye dong gituro Sila dong peke wa kombedi.
- 346 **Interpreter:** Then Sila was abolished up to now.
- 347 **Interviewee:** Aya, Gilva dong giloko odoko *Brigade*.
- 348 **Interpreter:** And Gilva has been converted to a Brigade.
- 349 **PN:** Hmm ... hmm ...
- 350 **Interviewee:** Aa ... Stockree kiloko odwogo i *Brigade* dong.
- 351 **Interpreter:** And Stockree is also now a Brigade.
- 352 **Interviewee:** Kidong otum dong.
- 353 **Interpreter:** That's all.
- 354 **PN:** That's great. Thank you.
- 355 **Interviewee:** *Thank you*.
- 356 **PN:** Uhm ... you also mentioned ... uh ... a very important person in the LRA; OWOR LAKATI.
- 357 **Interpreter:** Iwaco bene nying ngat mo ma pire tek mada, OWOR LAKATI.
- 358 **PN:** And you've described him as fourth in command after KONY.
- 359 **Interpreter:** Iwaco ni meno en obedo *number* angwen, igine ... itim me ... ikit me rwom, niaa ki
360 lkam KONY.
- 361 **Interviewee:** *[Nodding]*.
- 362 **Interpreter:** Yes.
- 363 **PN:** What time period that you're talking about when you say 4 th in command after KONY?
- 364 **Interpreter:** Man igine, rwom ma kit mene ma iloko kwede, ka iwaco ni meno gin obedo *number*
365 angwen ite KONY ni?

- 366 Interviewee: Aa ... eno ni, obedo i mwaka alip aryo nono, obino kwede wa i *Iron Fist*. Orongo en
367 tye kilwongo *Brigade General*.
- 368 Interpreter: Uh ... from 2002 ...
- 369 Interviewee: Ocake *two thousand* nono.
- 370 Interpreter: ... 2000 ...
- 371 Interviewee: Obino kwede i 2002.
- 372 Interpreter: ... to 2002 at the time of the Iro... Operation Iron Fist he was Brigadier ...
- 373 Interviewee: *Brigade General*.
- 374 Interpreter: ... *Brigade General*.
- 375 PN: Yeah.
- 376 Interviewee: Hmm.
- 377 PN: And after 2002?
- 378 Interpreter: Inge ... inge mwaka miya aryo ... alip aryo ki aryo kono?
- 379 Interviewee: Eno ni dong, kome orongo dong obedo lit.
- 380 Interpreter: He has been sick.
- 381 PN: Uhh ... uhh ...
- 382 Interviewee: Obedo ka two dong obedo i *Sick Bay* dong.
- 383 Interpreter: So, from that time he has been in the Sick Bay.
- 384 Interviewee: Ento ikom mapwod tye calo lagoro ni, tye *Senior Commander* ma KONY geno.
- 385 Interpreter: Even though he has been in the Sick Bay he is, he has remain one of the trusted
386 commanders of KONY.
- 387 Interviewee: Ma bene en waco ni lok me loke ni pe ibiloke calo BAMUZI. Gin ma waco ki dano
388 mere kit ni eno. Ni pe e biloke, pe ibi *surrendering* bot UPDF kit macalo BAMUZI otimo ni, WEST
389 NILE BANK.
- 390 Interpreter: Oh ... and he has been saying, he's never going to cross over like some of these
391 other people have done.
- 392 PN: Hmm ... hmmm...

393 Interviewee: Me WEST NILE BANK.

394 Interpreter: Uh ... people from the WEST NILE.

395 Interviewee: Lt. Gen. BAMUZI.

396 Interpreter: Ee ... one of the commanders called Lt. Col. BAMUZI.

397 Interviewee: En owaco ni ebitoo atoya i lum gin ki KONY gi.

398 Interpreter: "I'll die in the bush just like KONY".

399 PN: OK. OK. Thank you very much.

400 Interviewee: An bene apwoyo matek.

401 Interpreter: Thank you also.

402 PN: OK. Perhaps we can now turn a little bit to ... uh ... the attacks. We were talking about these
403 before about the attacks of the LRA.

404 Interpreter: Dok kong wadok cen doki, ilok ikom mony mogo ma aduyi obedo katimo ne.

405 Interpreter: And really, all these questions ... uh ... can you think about them ... uh ... to the time
406 period after Iron Fist?

407 Interpreter: Aa ... kodi lweny ... kodi lweny mapat pat ni eno ni, kong item poo, tutwal ne ikom
408 ma, lweny ma otime inge gine, operation man me Iron Fist ni.

409 PN: Yes? And just ... So that we ... uh ... clear up, when do you think ... uh ... Iron Fist took
410 place? Can you place it in a year or in a month?

411 Interpreter: Ipoo awene ma gine, awene ma gine, operation man me Iron Fist ni ocake, otime
412 iye? Kong iket mwaka ki dwe iye.

413 Interviewee: Hmm ... Iron Fist kit ma an atamo kwede, kit...kom mwaka ne kikome en aye alip
414 aryo ki aryo.

415 Interpreter: Uh ... I do remember it it defina...it took place in 2002.

416 Interviewee: Uhh ... LUBANGA TEK kare ma waweko Sudan, nen calo waweko idwe me aryo ki
417 adek gin ni. Ikina dwe me aryo ki dwe me adek. Tutwal ne dwe me adek.

418 Interpreter: We left LUBANGA TEK in February or March of that year.

419 PN: Hmm ... Thank you. OK. So in these attacks after Iron Fist ...

420 Interpreter: Inge en lweny ni eno ni, ime gine, ikare me Iron Fist ni.

- 421 **PN:** ... were there any rules about the age of ... uh ... a child in ...were there rules about a child
422 had to be a certain age before they could participate in action?
- 423 **Interpreter:** Onongo tye gine, cik mo ma gengo lutino ma pe gine, mwaka gi pe ya oromo kuman,
424 me cito kalweny?
- 425 **Interviewee:** Hmm ... ma ... ma onongo watye i LUBANGA TEK, onongo lutino eno ni, matitino
426 ni onongo gibedo, onongo gubedo kalega pe gubedo katimo *operation* ikare mapwod watye i
427 Sudan ni.
- 428 **Interpreter:** Uh ... at the time when we were still in Sudan such children of, minors, did not go
429 into operations they stay praying.
- 430 **Interviewee:** Ento oo ki i JEBELAIN ki ARUU, gubedo kawot i Uganda.
- 431 **Interpreter:** Uh ... suc... such children started going to battle when, when we're in JEBELAIN
432 and A... and AGAGO.
- 433 **Interviewee:** In Jebilel and ARUU!
- 434 **Interpreter:** In Jebilem and ARUU.
- 435 **PN:** And rough ... what time period is this?
- 436 **Interpreter:** Man awene ni?
- 437 **Interviewee:** Ikit ma laworo atemo tito ne ni, i JEBELAIN, ARUU onongo ocake i mwaka pyere
438 abongwen wiye abicel bino kwede i pyere abongwen wiye abiro, idwe me aboro UPDF doko
439 oryema wa ki kuno ni.
- 440 **Interpreter:** Uh ... ARUU as I was talking yesterday was about 96/97.
- 441 **PN:** Hmm ... hmmm ...
- 442 **Interviewee:** Aya, idwe me aboro me 97 eno ni, UPDF ocito oryema wa ki kuno.
- 443 **Interpreter:** Uh ... in 97, August, UPDF chased us away from this area.
- 444 **Interviewee:** Hmm ... ci ikare eno ni lutino matino tino giwoto i Uganda. Katimo *operation*.
- 445 **PN:** So since ... sorry.
- 446 **Interpreter:** And at this time children were now operating going to Uganda and for battle.
- 447 **PN:** OK. What. So when we say children what sort of ages?
- 448 **Interpreter:** Ka wawaco pi gine, lutino, meno mwaka marom mene nyo?
- 449 **Interviewee:** Ocake calo li apar aryo gine apar ac... adek kabino li apar angwen ni.

- 450 **Interpreter:** This was ... uh ... these are children about 13/14 years old.
- 451 **PN:** OK. And, who gave permission for that to be able to happen?
- 452 **Interpreter:** Aa ... nga madong ogolo lakodi gine, muweko lakidi tim makit ni eno ni, kicako timo
453 ne. Nga mugolo *order* ni?
- 454 **Interviewee:** En me wot pa many en ... wot pa lutino eno ni? Eni weng *order from KONY ...*
455 *order* ma aa kibot KONY.
- 456 **Interpreter:** These are all orders direct orders from KONY.
- 457 **PN:** How do you know that?
- 458 **Interpreter:** Ingeyo eno nining?
- 459 **Interviewee:** Ikare ni eno ni onongo pwod an bene abedo Sudan kuno. Ci guru dano weng
460 kamiyo *order* eno ni, ni dano weng obin katimo *operation* ii Uganda.
- 461 **Interpreter:** Uh ... he would call everybody and then give such instructions, that everybody must
462 now go for operations.
- 463 **Interviewee:** Aya, ki LUBANGA TEK dong, ikare madong onongo ni lutino bene onongo tye kaiwi
464 woko, ci owaco ni lutino ni pe dok kong owoti il *operation*.
- 465 **Interpreter:** And then from LUBANGA TEK when he'd found that a number of these children
466 when they went for operation were escaping he ordered that should no longer go for operations.
- 467 **Interviewee:** Ci owaco ni, obi ob kare mo ma jo madongo obitwii woko ci lutino ni eno ni obikonyo
468 en. Ma kadi gidong gin abongwen gin OTTI pwod gibifuro gamente woko.
- 469 **Interpreter:** That ... uh ... one day if, if and if all the other ... all the people have left and he is only
470 with, only with OTTI and some of these children they still take over the government.
- 471 **CC:** They'll still?
- 472 **Interpreter:** Take over the government ... of Uganda.
- 473 **Interviewee:** Kadi gidong gin abongwen.
- 474 **CC:** I see.
- 475 **Interpreter:** Even if they are just nine.
- 476 **PN:** But before, when you were still in the LRA and before you've escaped, was it still the case
477 that children were being used in operations?
- 478 **Interpreter:** Mapwod pe ya in ilwi ki I lum, aa ... onongo pwod kitye katic, pwod kitiyo ki lutino
479 ilweny?

- 480 **Interviewee:** Gin eno ni bedo tye. Wa *guard* en mogo me *guarding* yoo niweng kiketo lutino.
- 481 **Interpreter:** Yes. It still happened even to for guarding routes children are the ones being used to
482 that.
- 483 **Interviewee:** Ka UPDF tye ka lubo kor wa en lutino en macung kuro.
- 484 **Interpreter:** When UPDF is chasing them, chasing us is the children who have kept to guard the
485 rear.
- 486 **Interviewee:** Hmm ... cidong ka inen odoko gwar kikwanyo *officer* dong medo gi.
- 487 **Interpreter:** If things had become rough then an officer will be pick to reinforce them
- 488 **PN:** OK. And ...
- 489 **CC:** If the children will be left in the rear do they have a higher or lower risk to been killed then?
- 490 **Interpreter:** Ka lutino madong giweko gidok ingec ni ... ee ... neko ... pe gine, peko romo time
491 dok eyot loyo ikom ka onango gin guheda anyim?
- 492 **Interviewee:** Kiweko gi mere calo me gwoko ... ket ni ka gin owoto kit ni eni, nongo UPDF
493 obilubo kor gi, ci gin keto me neno ka mony tye kabino ikor gi.
- 494 **Interpreter:** Now. What actually happened was that ... uh ... after an attack or when they know
495 that the UPDF is coming ...
- 496 **CC:** Hmm ... hmm ...
- 497 **Interpreter:** ... they leave the children behind to watch if the UPDF was coming to warn them.
- 498 **CC:** [Nodding].
- 499 **Interpreter:** [Unintelligible].
- 500 **Interviewee:** Lutino eni ni pe ni lutino anywala ni ku, en mony ma ocake ni, ocake i mwaka apar
501 wiye ayo ki apar adek gin ni, en en ma an aye alok ikom gin ni.
- 502 **Interpreter:** These are the ... uh ... what I'm referring to are children of 12/14 years old, not
503 babies or so.
- 504 **CC:** But under that practice those children will be the first to encounter the UPDF then?
- 505 **Interpreter:** Manyuto ni gine, ka lweny ocake woko en kit ni eno, en lutino ni en jo ma myero
506 kong gine, lweny ocake ikom gi maloyo weng?
- 507 **Interviewee:** Ee ... gin eno ni bedo tye do, omiyo wa ikare ma an abino, awaco ni meno myero
508 ka UPDF cito kalweny, pe dok obed kalweny ata, pien lutino en manongo tye kalweny.

- 509 **Interpreter:** Yeah that happened. And that is one of the reasons why I was telling the UPDF if
510 they are going to attack they should not start attacking anyhow because in most cases the first
511 people they will be attacking are just the children.
- 512 **Interviewee:** Ci omiyo bene gubedo kamako lutino madwong gidwogo kwedgi, inge lok eno ni.
- 513 **Interpreter:** And this has led to them capturing a lot of children and coming back with *[inaudible]*
514 after every operation.
- 515 **PN:** When we say children do you mean boys and girls or were there any rules about boys or
516 girls on operations?
- 517 **Interpreter:** Ka kiwaco gine, ka iwaco ni pi lutino kit ni eno ni, meno nongo anyira keken nyo
518 awope keken kece onongo apoka apoka nongo obedo peke iye?
- 519 **Interviewee:** Con li acaki ipyere a... bongwen wiye acel, onongo lumego, anyira bene onongo
520 ngo, gilwenyo.
- 521 **Interpreter:** Uh ... about 1990, from 1991 girls also went for operations.
- 522 **Interviewee:** Ee, madong watye i Sudan, madong ludito obedo kalok matek ni mon pe omyero
523 wol ilweny, ci kakenyo aye en dong oye. Oturu ki mon pe obedo katimo *operation*.
- 524 **Interpreter:** But when we were already in Sudan ... uh ... the elders started to complaining,
525 advising against sending women into battle so this became ... uh ... limited.
- 526 **Interviewee:** Pol ne dong gitingo *tin*, jami lweny mogo en aye kelo kakano, ci gidok woko i Sudan
527 lkare caa ni.
- 528 **Interpreter:** So their main goal then was restricted to ... carrying things.
- 529 **PN:** This was the same, was this the same now after Iron Fist as well?
- 530 **Interpreter:** Man bene obedo en kit madong piny lime kwede, kadi wa inge lweny me *Iron Fist*?
- 531 **Interviewee:** Aa ... *Iron Fist* onongo dong pe tye kit KONY mo ma Sudan miyo, cidong lingo gaa
532 me kelo ne i *border* dang onongo peke.
- 533 **Interpreter:** Now, after Iron Fist there were no more support from the Sudanese government so
534 there were not, there are no things to be carried and transported to the front.
- 535 **Interviewee:** Ento dong mon pe lwenyo dong.
- 536 **Interpreter:** But women were not involved in fighting anymore.
- 537 **Interviewee:** Wa muduku bene pe gimako.
- 538 **Interpreter:** Even to carry guns they were not allowed to do so.

- 539 Interviewee: Malube ki lok pa *elders* guleko matek ki en.
- 540 Interpreter: And this is primarily because of what the elders ... uh ...
- 541 PN: When you say the "elders" who do you mean?
- 542 Interpreter: ... ee ... *ludito* ma iwaco ni ma iwaco ni *ludito* ni gin anga?
- 543 Interviewee: *Muzee* mogo mutegi ki *ludito* mony mogo macalo Brigadier BANYA gin ni.
- 544 Interpreter: Very old people or big people like BANYA.
- 545 PN: So ... OK. So very old people? How old?
- 546 Interpreter: Mwaka gi adii ni onyo?
- 547 Interviewee: En *ludito* ne?
- 548 Interpreter: Yes.
- 549 Interviewee: *Ludito* eno ni, gipol pol, mukene dong awinyo ni otoo woko inge wa ni.
- 550 Interpreter: These ... some of these were very old but I don't know but many of these have died
551 also since I left.
- 552 PN: OK.
- 553 CC: Did BANYA has some special role with regards to children?
- 554 Interpreter: Aa ... BANYA tic ne onongo obedo tye pat tutwal ne ma...marwate kilok kom *lutino*?
- 555 Interviewee: BANYA onongo obedo *Camp Commandant* kit ma lawor awaco ni.
- 556 Interpreter: BANYA was the Camp commandant as I've yesterday mentioned.
- 557 PN: Hmm ... hmm.
- 558 Interviewee: Ci i *advise* mogo ma en owaco ni, obedo karniyo ki KONY ni, pe kimak *lutino* matno
559 *lutino*, pe kitim aranyi ikom *civilian*, ci kikwanyo ki *office*.
- 560 Interpreter: Now, because of what he was saying to KONY about to ... uh ... not to abduct
561 children and not to do, to do bad things to civilians and that's why he was removed from Camp
562 commander.
- 563 Interviewee: Cidong owaco o... dong obedo labongo *office* ne, madong giwaco ki en obed
564 macalo lamii tam, *Advisor*.
- 565 Interpreter: Then he didn't have any more formal ... uh ... command role he was now made just
566 simply an adviser.

567 CC: But, was, was children one of the he advised about?

568 Interpreter: Eh ... lok kom lutino en aye obedo kamiyo tam iye bene madit.

569 Interviewee: Ee, en aye okwero gin eno, en ikare mogo manongo ludito en *elders* gicito kacoke
570 ni bot en KONY ni.

571 Interpreter: Yes, it's that one of that, that was one of, one the things he did was ... uh ... fight to
572 stop abducting children, when the elders, when the elders went for meeting with KONY.

573 Interviewee: Pien obolo labol ne, owaco ni gin magi aa ki i Tanzania ni pe gilwenyo ki lutino
574 matino tino.

575 Interpreter: And he gave ... uh ... as an example when we fought coming from Tanzania we
576 didn't use children to fight.

577 Interviewee: Gi KONY okwanyo ki *office*, owaco ni BANYA tye wic ma ata afa, ba'o wi dano
578 woko ki ikome.

579 Interpreter: So KONY removed him saying yeah he has some bad ideas he'll spoil other people.

580 PN: You heard that? You heard ...how do you know that KONY removed him for that reason?

581 Interpreter: Ingayo kono niring ni mano gine, KONY okwanye woko ki itie ne pi tam, pi lok ma kit
582 ni eno ni?

583 Interviewee: Eno ni ki i LUBANGA TEK owaco woko atir iryim dano, ni BANYA dong wiye ool
584 woko.

585 Interpreter: Yeah, he mentioned this directly in the public addresses that BANYA was now tired.

586 Interviewee: Hmm ... dok bene pe romo wot ii *operation*, dong obed gang kuno i Sudan mot.

587 Interpreter: And he can not even, BANYA can not even go for operations he just stay and home,
588 in LUBANGA TEK.

589 Interviewee: Pien en lworo ni ka obino gwok ii *operation*, cinongo bado kayelo, gengo lok me
590 nek nek ni woko, ci oweko en oloko ki ryeko kit ni eno ni.

591 Interpreter: Because he felt ... uh ... if he allow BANYA to go into operations ... to continue with
592 this kind of talking among the soldiers and prevent any, the killings.

593 Interviewee: Hmm ... ci opwonyo idi dano kumeno ni, BANYA dong tye *ad...* tye lamii ... tye
594 *Advisor*, tye lamii tam dong.

595 Interpreter: So, he started telling people that BANYA was now only his adviser.

596 **Interviewee:** Kit ma laworo an abolo, awaco ni wa an bene ikare eno ni onongo abado kawot
597 igang pa BANYA. Ci owaco ni ka onongo an igang pa BANYA dong ebineko an woko. Ci ducu wa
598 an ducu wa *office* na bene gikwanyo.

599 **Interpreter:** And then during that time because I used to go to BANYA's place ...

600 *[Michael Lees opens the door and walks in]* ... he warned that if I was found again in BANYA's
601 place I will be killed and even my soldiers were removed.

602 **Interviewee:** Ki Ray bene, onongo ducu woto kamiyo tam bot BANYA, ducu weng gijuko woko ni
603 ka no bot BANYA gibineko woko.

604 **Interpreter:** Even Ray, was the same problem. He used to go to BANYA's place. So if his found
605 there he will be killed.

606 **Interviewee:** Hmm ... ci *Officer* madwong ma gimiyo tam kiti eno ni weng gikwanyo ki *office*.

607 **Interpreter:** All the officers who gave this type of idea ... uh ... as BANYA ... *[unintelligible]* ...
608 were removed from their positions.

609 **PN:** When did BANYA get remove from his position?

610 **Interpreter:** BANYA gikwanyo gine, rwom makit ni eno ni awene?

611 **Interviewee:** BANYA kikwanyo rwom ne, gine *office* ne myero aket ni cake ikine mwaka alip
612 aryo, nyo alip aryo ki acet. Ikiné eno ni.

613 **Interpreter:** I think it's either 2001 or 2002.

614 **PN:** And after that point did he remain as an adviser to KONY?

615 **Interpreter:** Aa ... *after*, igine, inge en mwaka ni eno ni, en pwod obedo kamade kitic ne calo
616 lamii tam ki ladit KONY?

617 **Interviewee:** En owaco mere ni, en obed lamii tam, ma tyen lok dong okwanyo akwanyo kiryeko i
618 *office* wek pe dong lie ocwer kit ma en ladit ni.

619 **Interpreter:** Now, what KONY did was just to move ... remove him without demoting him but to
620 keep him away and then just keep him there.

621 **Interviewee:** Ee ... ci omiyo dong olwongo ni en lamii tam.

622 **Interpreter:** So, just give him special status as simply adviser.

623 **Interviewee:** Hmm ... wa icawa ni en ma UPDF mako ni onongo dong ogak ki *advisor, pending*
624 *officer*.

625 **Interpreter:** He was then up to the time of captured by the UPDF... uh ... just office, pending
626 officer, officer without a responsibility.

- 627 PN: How many elders were there?
- 628 Interpreter: En iudito ma ibedo kawaco na, wel gi onongo adi?
- 629 Interviewee: Kom wel gi kikome pe ariang.
- 630 Interpreter: I don't really know.
- 631 Interviewee: Ento, jo mutegi otegi ni, giketo gi i *group* me *elder*.
- 632 Interpreter: Uh ... people how are a bit ... uh ... aged were put in this group.
- 633 Interviewee: Calo aa ... BONGOMIN Jenario me Religious Affairs ni.
- 634 Interpreter: Person like BONGOMIN Jenario who was in charge of the religious affairs.
- 635 Interviewee: MUZEE OMWA madong awinyo ni oto woko bene i mwaka ni eni.
- 636 Interpreter: Uh ... uh ... MUZEE ...
- 637 Interviewee: OMWA.
- 638 Interpreter: ... OMWA, who I understand has died this year.
- 639 Interviewee: Ki MUZEE LUYEL.
- 640 Interpreter: And then MUZEE LUYEL ... MUZEE is old man.
- 641 PN: OK. OK. ... [inaudible].
- 642 Interviewee: Ci en kit jo makit ni eno ni, onongo gitye *elder* ma gimiyu tam ikom jami mogo.
643 maraco marongo time.
- 644 Interpreter: Now, these are the type of people who were called elders who gave advice to
645 KONY.
- 646 PN: OK.
- 647 CC: Can I clarify? In the post Iron Fist time period. Uh ... you said that women did not go to fight.
648 Are you saying that there were another times when girls went to fight?
- 649 Interpreter: Iwaco ni meno inge mony man me gine, *Iron Fist* ni, ni ... ee ... dong mon pe cito
650 kalweny, pe tye kare mogo acel aryo ma gugine ma olo anyira nyo mon gucito kalweny?
- 651 Interviewee: Mon macito ni, gicito mere katingo ter. Ento pe giwoto ki muduku. Gicito mere kama-
652 dano tye kalweny iye, ento obicito kalingo ter.
- 653 Interpreter: Uh ... what actually happened was that women when to battle but not to fight but
654 more to carry things.

- 655 **CC:** Does that include girls? You just used the term "women"?
- 656 **Interpreter:** Ee ... anyira bene kece onongo mon kece gin weng?
- 657 **Interviewee:** Aa ... ikare ma MATATA bino onongo cito ka gamo cam ki megii lutino.
- 658 **Interpreter:** Uh ... when MATATA came ... uh ... he used to go for, for operations with the
659 women.
- 660 **Interviewee:** Mothers.
- 661 **Interpreter:** Mothers.
- 662 **Interviewee:** Ento jo mukene en ma wan obino ni, megii lutino pe cito kagamno cam.
- 663 **Interpreter:** Uh ... but them some to the other people with whom he came did not go with
664 women, mothers, to go to collect food.
- 665 **Interviewee:** Nikwanyo ka ngat manongo lagam cam ki en peke, ci ka latin ne dong dit ci tenyo i
666 defence ci cito ikin mony, kagamno cam diwogo kwede.
- 667 **Interpreter:** Unless it was someone who didn't have any other ... who had children who are not
668 too young. So, who left the children at home to go with the soldiers to collect food because there
669 was nobody else to do so for them.
- 670 **CC:** Yeah ... wait is this after the Iron Fist or before Iron Fist?
- 671 **Interpreter:** Man obedo igine, i ma onongo pwod *Iron Fist* peya otime kece ma onongo dong
672 otime woko?
- 673 **Interviewee:** Hmm ... dong obedo ma otime en madong obino dong megii lutino weng dong
674 gigwoko gi kany.
- 675 **Interpreter:** That was all after the operations Iron Fist when we have moved out of Sudan and
676 the women were now being kept in the Sick Bay.
- 677 **CC:** So when...when...the question was just ... "Did women and girls go in operations did they
678 work in the operations?"
- 679 **Interpreter:** Ee ... peny onongo tye ni ... ee ... anyira keken nyo mon keken obedo kacito en
680 igine, aa ... kadi kalingo jami nyo kalweny, tingo jami nyo kece acel ni en keken?
- 681 **Interviewee:** Aa ... wa tin nen calo bene pwod gire, gicito gigamo, mon cito gamo cam. Gitingo
682 cam, ento lweny ki muduku aye dong pe gilwenyo.
- 683 **Interpreter:** Now. Up to today ... uh ... women don't go to, to battle ...
- 684 **CC:** Hmm ... hmm.

685 **Interpreter:** ... to carry things, the girls do.

686 **CC:** OK. So the girls carry thing to the battle?

687 **Interpreter:** Yes.

688 **Interviewee:** Hmm.

689 **CC:** And, and when, when girls carry things to battle how close to the fighting then are they?

690 **Interpreter:** Anyira mene macito gine ni, anyira ki mon mogo macito kalweny ni, kacoko jami ni,
691 katingo jami ni. Kadong lweny tye katime ka kumeno, gin gibino cok marom mene kama lweny
692 kikome nongo tye iye ni? Kece kiketo gi woko kama mabor ki kama lweny kikome tye iye?

693 **Interviewee:** Mukene gire giwoto woko kacel kama lweny bene tye iye nongo gin woto bene
694 gicito gikwanyo mere gaa, eno ni lweny tye anyim gin woto kicoko mere gaa eno ni, pek ...

695 **Interpreter:** It's mix ... uh ... quite often even where the actual fighting is taking place they are
696 busy collecting things.

697 **Interviewee:** Hmm ... ento an pe awoto kwed gi.

698 **Interpreter:** But I never went with them.

699 **Interviewee:** Hmm ... ento ka gucito mere gidwego ki cam kit ni eno ni.

700 **Interpreter:** But went I have seen them coming back from operations they are carrying food.

701 **Interviewee:** Hmm.

702 **CC:** Now, now. Let's go to the point in time when ... uh ... girls and boys get abducted.

703 **Interpreter:** Man dong wadok cen doki, ikare manongo ocito kalweny, ci kimako gine, a... anyira
704 ki awobe matino.

705 **CC:** And before when we were talking about operations you mentioned that there were certain
706 things that were fairly standards in operations.

707 **Interpreter:** Ma nanen kong wabedo kalok ni, ikom mony matime ni, iwaco ni jami mogo tye mere
708 kitimo kare ki kare kagin ma onyo, kalweny mony bedo tye.

709 **CC:** So the set of questions that I'm about to ask you, is about whether there were some fairly
710 standard things that happen to children just after they get abducted.

711 **Interpreter:** Uhh ... wamito mare niang, ngo ma kitimo ikom lutino, nyo lutino myero otim,
712 mapwod gimako gi amaka.

713 **CC:** Do you understand so far?

- 714 **Interpreter:** Inyang pwod wa kombedi waiyo?
- 715 **Interviewee:** Eno ni aniang.
- 716 **Interpreter:** Yes. I understood.
- 717 **CC:** OK. So, let's say that there is a set of children that just have been abducted.
- 718 **Interpreter:** Kong wa tam gine ... ee ... lutino pwod kimako gi amaka.
- 719 **CC:** How quickly are they put to work?
- 720 **Interpreter:** Kituru kiwoko gicako tic cawa marom mene. I nino ni eno ni cutcut ni kece mwaka
721 acel ingeye nyo kare marom mene mapwod gicako wek gucak tic?
- 722 **Interviewee:** Lutino eno ni, pe gicito ii *operation*, ento gimiyu mere ter cam gilingo.
- 723 **Interpreter:** Uh ... these children are not sent to operations but they're given things to carry.
- 724 **CC:** OK. Then how quickly after been abducted is that?
- 725 **Interpreter:** Meno kong cake awene? Inge mwaka acel nyo cutcut bene dong guturu kicako
726 weko gilingo ter.
- 727 **Interviewee:** Katingo ter mere ter cam mere cutcut ni eno ni kilingo. Ento *bag* pol ne jo macon
728 con aye tingo.
- 729 **Interpreter:** Now, for carrying things ...
- 730 **CC:** Are you saying No or Now? You should make it clear for that. You see, you tend to start with
731 that word but I don't know if is NO or Now.
- 732 **Interpreter:** ... uh ...
- 733 **Interviewee:** Eno owaco, ka pe cam, madong aa kwede ii *operation* paka bino wa i *Defence* ni
734 tingo. Kadong tingo kwede naka en, ento ka *bag* gin ni ...
- 735 **Interpreter:** ... hmm ...hmm.
- 736 **Interviewee:** ... pe tingo.
- 737 **Interpreter:** What should happen is ... uh ... for carrying things, they start carrying things from
738 the time they are abducted but them ... uh ... if it's heavy things is normally the old...older people
739 were make to carry them.
- 740 **Interviewee:** Hmm ... tingo calo *bag* ma jami ma pir gi tego tego.
- 741 **Interpreter:** Or things which are very important.

- 742 **Interviewee:** Kono ka gin tingo, ci nongo lagwok gi tye ma gitamo ni pe romo lwi.
- 743 **Interpreter:** And then even though they are carrying these things there are quite often people
744 other people who are guarding to make sure that they don't escape.
- 745 **Interviewee:** Kadi muduku pe kimiyo kong.
- 746 **Interpreter:** At this time in the beginning guns are not given to them.
- 747 **Interviewee:** Wang madong KONY aye owaco ni jo ma kif ni en dong kimi ki gin
748 muduku.
- 749 **Interpreter:** Until KONY authorises that they can be given the guns.
- 750 **Interviewee:** Tek ni in imiyo olwi ki muduku ma KONY pe oniang, waco ni omyero kinak in woko.
- 751 **Interpreter:** Should you give guns to them and they escape with it KONY will have you killed.
- 752 **CC:** And were there times, were there rules or policies about what happen to children were
753 unable to carry what they were given?
- 754 **Interpreter:** Aa ... kong itit ki wan ngo ma kiimo ikom lutino ma kimiyo in ki gi ter ni guting ento
755 pe giromo tingo, gigero pe giromo tingo ne.
- 756 **Interviewee:** Eno ni, lubo gite kit wii lutino mukene, pien jo mukene gire wiye pe tiyo ba, romo
757 goyo ne. Ento ka ngat ma pe ... ka ngat ma ngeyo kit me kwo pa dano, loko ter dwogo i size
758 maber.
- 759 **Interpreter:** Uh ... that depended on, on some of the people who are, who went for that operation
760 when children were abducted. Some m... reduce the weight which the children carried, some just
761 beat them up, but this depended on ... uh ... the people who were in that operation.
- 762 **CC:** OK. Now, was there some fairly standard way which these children were trained? We talked
763 a lot about training yesterday.
- 764 **Interpreter:** Tye gine ... ee ... yoo, kit me pwonye mogo, ma ... ma gine lutino ni kimiyo ki gin,
765 pwony angu ma kikome, ki acel acel ma kimiyo ki en lutino ni eno ni, ma...nicake ikare ma
766 kimako gin pwod amaka.
- 767 **Interviewee:** Pwony romo bedo tye ni, in ngat ma kimaki ni, tek ni dong iwaci ilwii woko, gamente
768 dong obineko in woko. Man kong gin ma kiwaco me acel.
- 769 **Interpreter:** One of the first thing was to let them ... to make them believe that ... uh ... the
770 moment you escape the government forces will kill you.
- 771 **Interviewee:** Meno nango *order* ma KONY dong amiyo malube ki *operation* me mak.

772 **Interpreter:** This is an order which KONY has already give, already given as part of the operation
773 for abducting the children.

774 **Interviewee:** Ni dano mo keken ma in imako, ka olwi cit inek dano igang gi woko.

775 **Interpreter:** If anybody you ... if you abducted someone and then he escape you must go and
776 finish everybody in that family.

777 **Interviewee:** Hmm ... ci ka dano ma in imako en KONY waco ni myero itit ki en lok ni eno ni, ma
778 peya ... ma pe ya ori boti.

779 **Interpreter:** And ... uh ... KONY instructed that as, as soon as you've abducted someone like,
780 this you must immediately, as soon as possible, alert this person to this fact.

781 **Interviewee:** Hmm ... ki pwony mukene, ka inen UPDF pe dok tye katw ... yelo dano tutwal,
782 pwonyo gi kit me nyono tyen.

783 **Interpreter:** And then another training was ... uh ... in method of parade, if the UPDF are not too
784 active. And taking parade techniques, skills.

785 **Interviewee:** Pwony mukene kipwonyo gi kit me yako muduko kicelo ne, yako muduko, dwoko
786 ne, kicelo ne.

787 **Interpreter:** Another training was ... uh ... how to dismantling guns and reassemble them and
788 how to shoot them.

789 **CC:** What ... what practices or policies were there about children and which weapons they
790 received, or under which circumstances they got weapons?

791 **Interpreter:** Aa ... pwony ki cik anga ma onongo tye, ma kwako awene ma kimiyo muduko ki
792 lutino, kit muduko anga ma kimiyo ni gi, kit kare ma ningning ma kimiyo ki gin muduko?

793 **Interviewee:** Eno ni, jami ne weng aa kibot kibot KONY. Ka inen latin madong gipwonyo madong
794 wiye ber, cidong en waco ni jo moni *period* eno ni kimiyo ki in gidong muduko SMG.

795 **Interpreter:** Now, this depended on instructions from KONY; one, if the children had been trained
796 and they were well disciplined KONY release a general order ... uh ... for these children be given
797 sub machine guns.

798 **Interviewee:** Jami weng ma i lum ni ka itimo ma KONY pe ongeyo mapat ki neko in, ipoka.

799 **Interpreter:** All, all these things if you did something else which have not specifically been
800 authorised by KONY you would be killed.

801 **CC:** And were there any special ways or particular ways in which children who were armed were
802 deployed during operations?

803 **Interpreter:** Tye kit yoo mo ma gine, lutino madong gipwonyo gi woko madong gimiyu gi muduko
804 ni, kibi... kicwalo gi i mony, kece tye kit kare mogo, ma pe kiyee ni gicwal gi i mony?

805 **Interviewee:** Eno ni, ikare ma onongo watye i base i Sudan, en aye obedo tye, ento madong
806 watye i Uganda ni, tek ni dong latin maromo tic ki muduko dong omvero dong otiyi.

807 **Interpreter:** Now, before in ... while, while we were still in Sudan ... uh ... children were not really
808 used, were not deployed but ... uh ... from the time when we moved back from Sudan ... uh ...
809 this changed, any child who could carry a gun who could shoot was automatically deployable.

810 **Interviewee:** Pien KONY owaco ni, dano mo keken ma pe lwenyo kinek woko ikin dano, pe obed
811 ikin dano.

812 **Interpreter:** Because KONY instructed that ... uh ... any ... whoever it is who could not go for
813 war should be killed and not left within the group.

814 **CC:** Did that happened? Were there ones who were killed because they couldn't be deployed?

815 **Interpreter:** Man otime ma gine, ikare madong dano pe gine, ngat ma nongo pe twero cito
816 kalweny, ci kinek woko pi kit cik makit ni eno ni?

817 **Interviewee:** Eno ni, kit ma awinyo kwede awinya ba. OTTI ikare ma tye ka aa ki Sudan, lutino
818 mogo mawot obwoyo gi woko madong pe mito limo gin mo gubedo kaneko gi.

819 **Interpreter:** Yeah, that happened ... uh ... OTTI on his way now from Sudan had a number of
820 pe ... children especially who could not walk any more, they were killed.

821 **Interviewee:** Ma latin acel inino ca wanongo wa ii OPIT, kibako ki bayonet, ci UPDF onongo ci
822 gu ... gu treating gukelo, ocang dong tye OPIT kary en.

823 **Interpreter:** Uh ... one of the children was ... uh ... stabbed by using a bayonet and the UPDF
824 found him and brought him along and he was treated, he is now OK. He is in OPIT.

825 **Interviewee:** Ci cik mo keken ni i LRA kit ma yam wan ... acaki cito ma wacito i Sudan, tek ni
826 ngat madong tyene okwot, KONY waci kineko. Acaki cito kineko dano madwong, ento an abedo
827 woko anyim.

828 **Interpreter:** Yeah, from the time we went into Sudan ... uh ... KONY ordered that if your feet
829 were swollen, you couldn't walk, you should be killed.

830 **Interviewee:** Madong eni tye cik ma en omiyo LRA ni dano mo keken ma tyene okwot woko
831 ginek woko, ginek woko, ginek woko.

832 **Interpreter:** So that anybody who had swollen feet and couldn't walk any more had to be killed.

833 **CC:** And this is which time you went to Su ... you went back into the Sudan?

834 **Interpreter:** Man obedo ikare mene ma wun onongo idonyo i Sudan.

835 **CC:** About went was this?

836 **Interpreter:** Obedo awene?

- 837 **Interviewee:** Acaki donyo i Sudan ma awaco ni odonyo i LOWUDO i mwaka 95 ni.
- 838 **Interpreter:** This is at the when I said we went to the Sudan, in the beginning, 95.
- 839 **CC:** Did that policy ever change? Did that rule ever change?
- 840 **Interpreter:** Cik ma kit ni eno ni nango dong plope lacen?
- 841 **Interviewee:** Hmm?
- 842 **Interpreter:** Kiloko cik man me gine celo, me neko dano ma tyen gi kwot woko lacen?
- 843 **Interviewee:** Aa ... aa, cik eno ni KONY pe loko, Ikare ni en madong pe angayo.
- 844 **Interpreter:** No. That, that was never changed.
- 845 **Interviewee:** Pien en waco ni, ngat mo keken ma kumano ka in itenyo dong ka gamente onongo.
846 dong ter tifo lck ki gamente, ci omyero inek woko.
- 847 **Interpreter:** Uh ... his, KONY's idea, was that, if you leave such people behind, if the government
848 troops ... uh ... get such a person ... uh ... he or she will tell everything about them
- 849 **Interviewee:** Hmm ...
- 850 **Interpreter:** ... should be killed.
- 851 **Interviewee:** ... cidong eno ni dong lubo gire wi *Commander* acel acel. Pien jo mukene kom
852 *order* ma gimiyoy eno ni, en romo gonyo ngat ni eno ni cito woko.
- 853 **Interpreter:** Uh ... now, what exactly happen would depend on the commander responsible,
854 some killed some just ... uh ... released and said they had killed.
- 855 **PN:** Who, who use to kill and who use to release?
- 856 **Interpreter:** Anga ikin gi, en ludito mogo mony ni, ma ingeyo ni onongo yang neko. Anga ki ikin gi
857 ma onongo ngeyo ni gine, pe neko?
- 858 **Interviewee:** Ludito ma onongo maro nek pole dong, pole mukene dong oto woko.
- 859 **Interpreter:** The commanders who liked killing ... uh ... most of the commanders who like killing
860 have died.
- 861 **Interviewee:** Calo ma watye kacito i Sudan ni, mo nyinge ni kilwongo ni JUS... JUS... JUSTO,
862 JUSTO yes. JUSTO.
- 863 **Interpreter:** One of them, as we went to the Sudan was called JUSTO ...
- 864 **Interviewee:** Hmm ... SI, SISTO sorry ... SISTO.

865 **Interpreter:** ... SISTO.

866 **Interviewee:** Hmm ... onongo neko dano *kabisa*, ci kwo ne bene dcng orwenyo i Sudan kuno.

867 **Interpreter:** He killed a lot but he died also in Sudan.

868 **Interviewee:** Hmm ... ki lutino mukene ma onongo en KONY ywayo gi ka nget gi, ka ngat en,
869 bene gubedo katimo gino. Cidong pole weng dong gutoo woko.

870 **Interpreter:** And then there were some children who KONY kept very closed to him and they did
871 a lot of such things as well but most of these have died as well.

872 **PN:** What about troop commanders that you know of, when you've escaped from the LRA, which
873 commanders liked to kill and which commanders like to release?

874 **Interpreter:** Man madong igine ni, man ma ... madong iaa woko ki i lum ni ... ee ... lumony
875 mene ... ludito mony mene ma ingeyo pwodi, ma onongo yang maro, ma neko nek, meno ma
876 onongo giwoko dano cito woko pe kinoko gi?

877 **Interviewee:** Jo ma maro nek woko en aye cal OTULU.

878 **Interpreter:** OTULU killed a lot.

879 **Interviewee:** Hmm ... ki *Captain OCAKA*.

880 **Interpreter:** OCAKA also killed a lot.

881 **Interviewee:** *OC Headquarter* pa Dominic.

882 **Interpreter:** And Dominic.

883 **Interviewee:** *OC* ne.

884 **Interpreter:** *OC*.

885 **Interviewee:** En OCAKA onongo tye bot Dominic.

886 **Interpreter:** OK. OCAKA was *OC*... officer ...

887 **PN:** OCAKA or OCAGA?

888 **Interviewee:** OCAKA O-C-A-K-A.

889 **Interpreter:** OCAKA in fact O-C-A-K-A.

890 **PN:** Yeah ... O ...

891 **CC:** O-C-A-K-A? So it was OTULU, OCAKA, Dominic three people, three different people.

- 892 **Interpreter:** Yes.
- 893 **Interviewee:** Ki ... ki jo mukene dong jo mukene ... *[unintelligible]*.
- 894 **CC:** Who else? I'm not meaning to stop you.
- 895 **Interviewee:** Ki en ODHIAMBO eno.
- 896 **Interpreter:** ODHIAMBO.
- 897 **Interviewee:** Ki RASKA.
- 898 **Interpreter:** RASKA.
- 899 **Interviewee:** Ki en ABUDEMA.
- 900 **Interpreter:** ABUDEMA.
- 901 **Interviewee:** Hmm ... mukene dong wiya pe romo po iye tutwal.
- 902 **Interpreter:** I can't remember the other ones.
- 903 **PN:** OTULU, where ... where did he fit in?
- 904 **Interpreter:** OTULU kono dok, tye ka kwene ni, ikin dul ma obedo kawaco enc ni, ki rwom mogo
905 ma obedo kawaco ne ni?
- 906 **Interviewee:** OTULU en aye an awaco ni guyubo mony gin ki ODOMI gucelo Loka ... LOKODI
907 Camp ni.
- 908 **Interpreter:** That's OTULU, OTULU is the one I mentioned that planned for the attack on
909 LOKODI Camp, the Camp in LOKODI.
- 910 **Interviewee:** Gimaro bedo cokook kono gin ki Dominic.
- 911 **Interpreter:** He was quite often with Dominic.
- 912 **CC:** Where is LOKODI Camp? Which District?
- 913 **Interpreter:** LOKODI Camp kong iye kwene ni?
- 914 **Interviewee:** LOKODI Camp iya iy... opime ki BUNGATIRA, *Towards PATIKO Road.*
- 915 **Interpreter:** Is on the PATIKO road from GULU. PATIKO road not too far, not far from.... uh ...
- 916 **Interviewee:** BUNGATIRA.
- 917 **Interpreter:** ... BUNGATIRA where I come from.

- 918 CC: OK.
- 919 PN: Where does Captain OCAKA fit in?
- 920 Interpreter: OCAKA kono?
- 921 PN: OCAKA.
- 922 Interpreter: Ehh ... rwom ne ki gine ki kama...dul ma en obedo ka tic iye?
- 923 Interviewee: En bedo bot Dominic.
- 924 Interpreter: He was also with Dominic.
- 925 Interviewee: OC Support en aya tiyo ki SPG-9.
- 926 Interpreter: He was the Officer Support.
- 927 Interviewee: Tiyo ki SPG-9.
- 928 PN: OK.
- 929 Interpreter: The one ... uh ... using the S...the gun SPG-9.
- 930 PN: OK. So at ... at ...uh ... at 15:24 we'll pause to change tapes.
- 931 [Time: 00:58:37. End of transcript]